

# HELLO VINTAGE

## 一顶帽子，一个故事 | 专访回声古董帽 Echo

from HELLO VINTAGE 中文网独家

Nov 18, 2015 5:07:41 PM

原创

EDITOR



3

叮先生

一个有良好教育的女人需要谨记两门课，一是别忘记穿上长袜，二是外出前记得带好你的帽子。

——CoCo Chanel

优雅的帽子向来是女人衣橱里的宝贝，尤其是一顶能散发出如《唐顿庄园》女性般曼妙气质的复古女帽，更是让人爱不释手。能创造出优雅女帽之人定有着别样情愫，常居纽约的 Echo 就是这么一位帽子设计师。

# HELLO VINTAGE



*Echo*

细数至今她已经做了一百多顶帽子了，每顶帽子都精雕细琢，蕴含故事，且仅此一件。

# HELLO VINTAGE



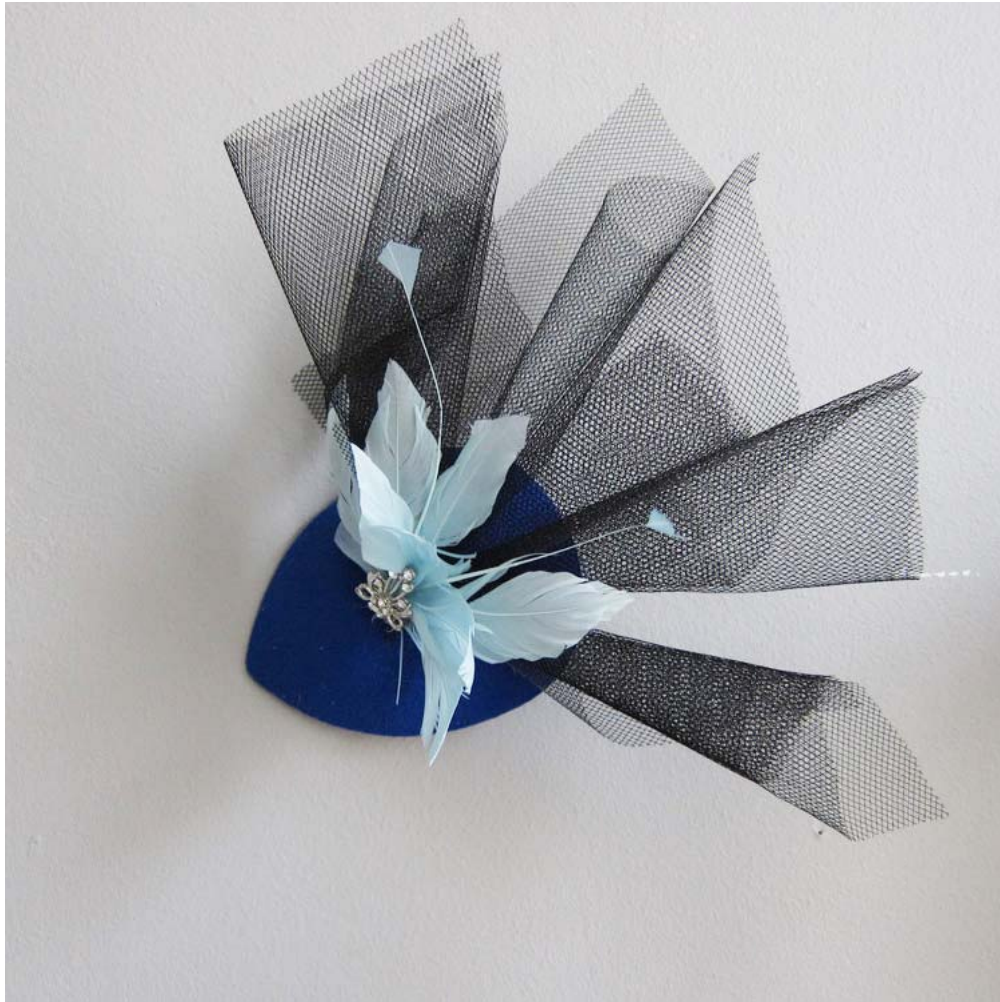
《染櫻》 (Cherry Dye)

# HELLO VINTAGE



《花束》 ( Bouquet )

# HELLO VINTAGE



《Cornflower》

# HELLO VINTAGE



《Blossom》

## 如何与帽子结缘？

回忆 Echo 如何与帽子结缘，要追溯至 2014 年 1 月。她在纽约东村偶遇一家手工帽子店，进店后充满 30 年代黑白默片味道的手工古董帽映入眼帘，精致地排放在木质橱柜里，但每顶 300 美金的价格不禁让 Echo 望而却步，仔细端详了这些帽子后，Echo 心中闪过一念：

干嘛不试着自己做一顶呢？

# HELLO VINTAGE

带着想法，Echo 随即去了另外一家熟悉的小古董店，选购了一顶 20 年代的贝雷帽，又买下面纱和丝带，看着视频开始自己动手，就这样，Echo 的第一顶全缝的帽子诞生了，它被称作回声古董帽（Chapeau Echo），Echo 中文名叫何雨，二者结合：和雨回声。



# HELLO VINTAGE



回声古董帽展

## 为了古董帽满世界找材料

从事画廊工作的 Echo 平日常与艺术家打交道，用帽子和艺术家交换作品成为了她一个有趣的小习惯。为了做古董帽，Echo 还会满世界找材料，她甚至成为了纽约帽子材料的指南针。



# HELLO VINTAGE



《巴尔的摩玫瑰》 ( *Baltimore Rose* )

“纽约的 Garment District 是材料的天堂，小小的五个时尚街区也有不同分工，布料集中在 38、39 街；缎带和羽毛集中在 36、37 街；珠子和钻石集中在六大道.....”

# HELLO VINTAGE



《收获》(Harvest)

到处收集旧帽子和古董首饰成为 Echo 的乐趣之一，从波士顿找来的玫瑰古董胸针，从纽黑文找来的火烈鸟胸针，从康州找来的珐琅面具，都在机缘巧合下成为回声古董帽的一部分。



# HELLO VINTAGE

《火烈鸟塘》 ( *Flamingo Pond* )



《小黑裙》 ( *Little Black Dress* )

有一次为了找到合适的旧布花和干花做配饰，Echo 机缘巧合认识到移民到美国开旧书店的伊朗学者，因此不仅找到了创作《原野》的干花，还惊喜地被赠与一个小小时钟。

# HELLO VINTAGE

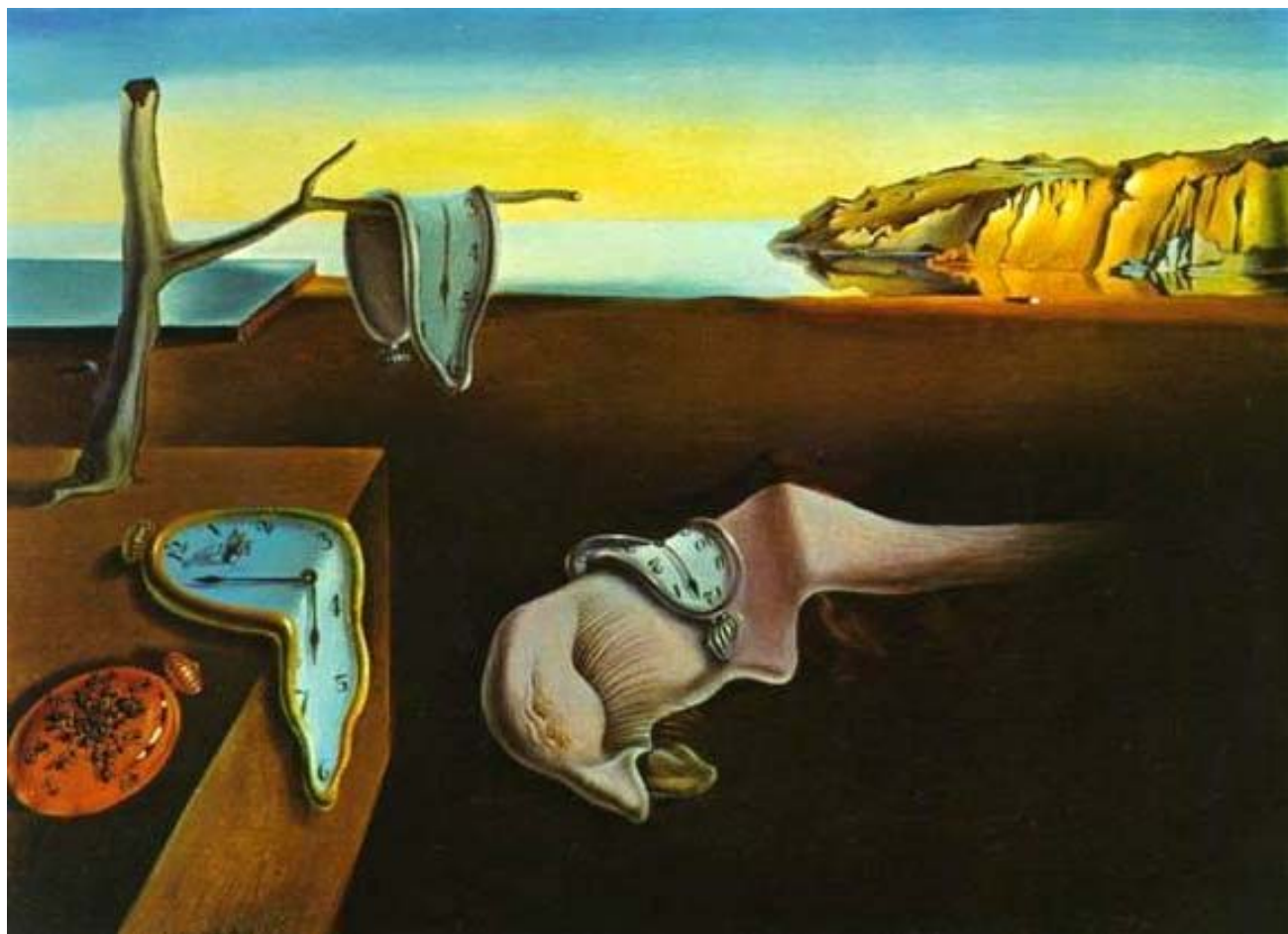


《原野》(Field)

## 一顶帽子，一个故事

Echo 手下的每顶帽子充满故事，造就了它们的独一无二。就如下面这一顶《记忆的永恒——向达利致敬》，灵感出自达利的经典作品——《记忆的永恒》，画面上的时钟瘫软在荒芜滩涂及悬枯枝上，还横卧在长着长睫毛的怪脸上。这是 Echo 高中时最爱的一幅达利作品。

# HELLO VINTAGE



《记忆的永恒》

# HELLO VINTAGE



《记忆的永恒——向达利致敬》

在这顶帽子上，Echo 第一次用国画染料给帽子染色，蓝色和紫色被毛笔晕染开来，棉布的纹理被手工揉入，如同星云。加上一枚在波士顿古着市场寻得的旧胸针，时针和秒针还会转动，似乎时间都在指掌间，记忆可以转瞬即逝，也可刹那永恒。

# HELLO VINTAGE



《记忆的永恒——向达利致敬》

有趣的是，一位来自北京的 14 岁女孩亦对这顶帽子情有独钟，理由也很单纯——喜欢，她甚至因这顶帽子而跑去研究并爱上达利的作品。无独有偶，最初 Echo 接触达利时，恰巧也是 14 岁。

# HELLO VINTAGE



*Echo 戴着《记忆的永恒——向达利致敬》*

## 从 Madame Paulette 身上汲取灵感

在众多帽子设计师里，Echo 很欣赏 Madame Paulette，这位活跃于 1940 和 1950 年代的美丽女人被人们称为“帽子女王”，Audrey Hepburn 以及 50 年代法国名模 Bettina Graziani 也曾是她的追随者。



# HELLO VINTAGE



*Audrey Hepburn*

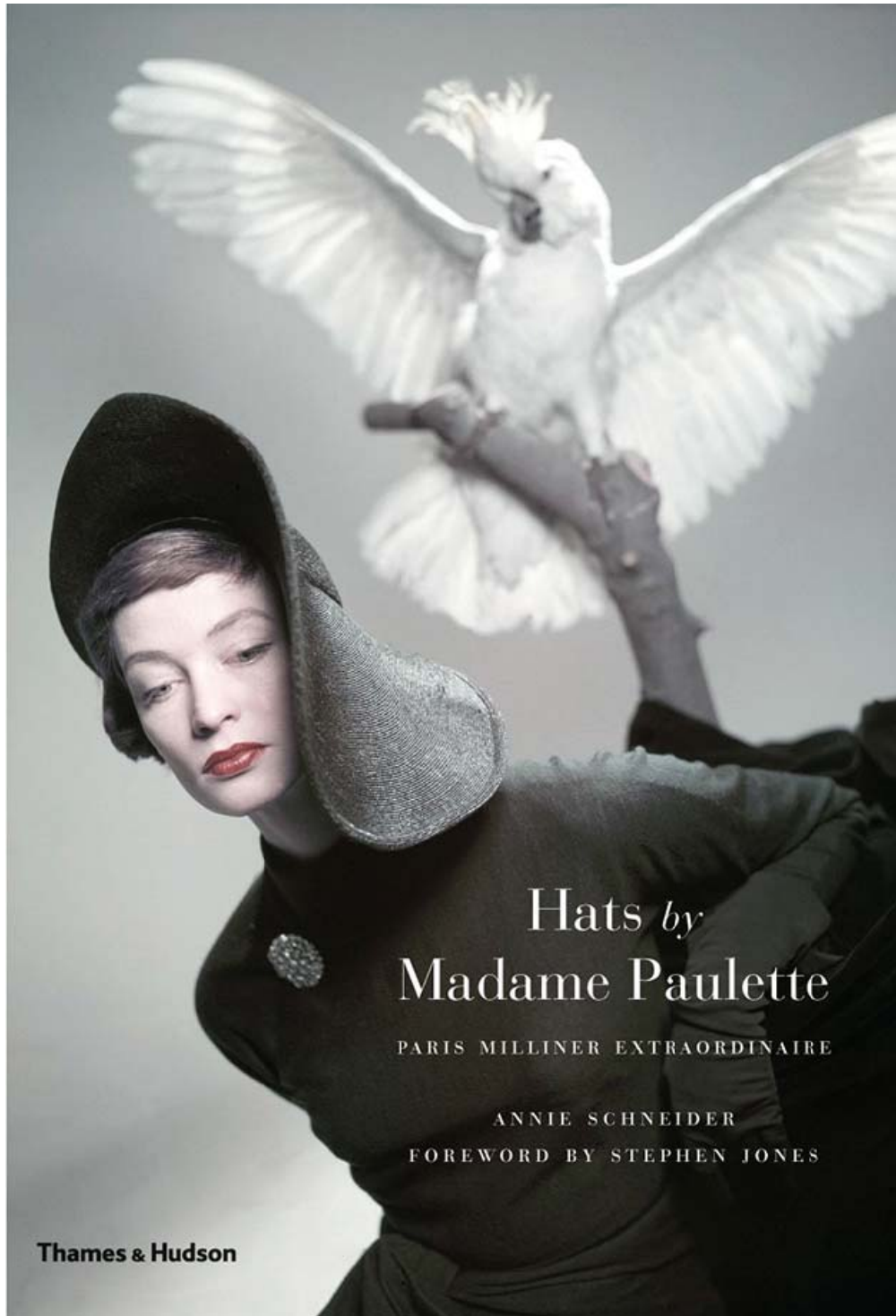
# HELLO VINTAGE



*Bettina Graziani*

“我的好友送给我一本她的画册，我常从中吸取灵感。我加入的一个女帽设计师社区 How 2 Hats，它们今年举办的制帽比赛奖品也是这本画册。” Echo 说。

# HELLO VINTAGE



Hats *by*  
Madame Paulette

PARIS MILLINER EXTRAORDINAIRE

ANNIE SCHNEIDER

FOREWORD BY STEPHEN JONES

Thames & Hudson

《Hats by Madame Paulette》

# HELLO VINTAGE

有时 Echo 会以向艺术家致敬的帽子，比如萨尔瓦多·达利，李禹焕等。最近在进行的两个方向，一是正在从中国的传统山水中汲取灵感，准备在白色绢上用墨染色，然后进行创造。



《大树-向马蒂斯致敬》 ( *A Tribute to Matisse* )

# HELLO VINTAGE



《金阁寺》( *The Temple of the Golden Pavilion* )

这顶帽子向三岛由纪夫的小说《金阁寺》致敬

二是从风格派运动和其他现代主义运动中汲取灵感，比如蒙德里安，毕加索，亚历山大·考尔德，唐纳德·贾德等艺术家，做一些完全几何构图的很简约的帽子。

# HELLO VINTAGE



《日本艺妓》 ( Geisha )

## HelloVintage × Echo

( H : HelloVintage E : Echo )

H：你说过“不大愿意称自己为帽子设计师，而更喜欢称自己为帽子手作人”，怎么理解设计师和手作人间的区别呢？

E：相比其他的时尚设计师，我没有接受过专业的训练，也没有画草图的习惯。一针一线拿在手中，脑子里便有图像自然浮现，让我把它实现。我喜爱做的过程，每一种材料都有自己的气质，拿简单的叠、折、缝、粘，便有万千变化。

# HELLO VINTAGE



《三原色》(Prime)

H：除了做帽子还会接下来尝试设计一些其他东西吗？

E：没有特别打算，我是一个很喜欢在生活中做东西的人，做茶，做饭，做花，所以如果哪一天自己生活有需要了可能会再做一些别的东西出来。

# HELLO VINTAGE



《伊朗的钟》 (Iranian Clock)

H：你眼中 Vintage 着装风格是怎样的呢？曾在帽子制作上加入什么 Vintage 元素？

E：不同年代有不同的 Vintage 风格，和当时的社会文化有关。十九世纪末流行宽檐帽子，二十世纪二十年代则流行在额前的头饰带，女士长烟，日式伞和扇子，以及各式各样的 Fascinators（小的礼帽），五六十年代的大蓬裙和圆点也是我喜欢的风格。



# HELLO VINTAGE



我自己会收集很多 Vintage 帽子进行改造，赋予它们新生命，也会加入到处旅行时收集来的 Vintage 饰品，使得每顶帽子有这些旧物的故事。

H：在你收藏的 vintage 中，有哪一件有着与众不同的故事？

# HELLO VINTAGE

E：一位我非常欣赏的艺术家，也是我的好朋友——Morgan O' Hara 送给我的礼物，一个木头的帽模，用来定型和制作礼帽。Morgan 是美国最早开始创作观念艺术的女性艺术家之一，在很多国家都居住和创作过，虽然已经 72 岁了，仍然穿梭于世界各地举办展览。



*Morgan O' Hara 和她赠送的 Vintage 木头帽模*

# HELLO VINTAGE

Morgan 和很多艺术家一样，她喜爱收集旧物，这个帽模就是其收藏。得知我开始做帽子后，她就送给我这个帽模，里面装满了她在世界各地收集来的干花和小首饰，后来我也把它们运用在帽子上，比如《端午》（2015）。



《Duanwu》（端午）

H：听说你很喜欢《唐顿庄园》，你最喜欢哪个角色？最想为哪个角色做帽子？为什么？

E：三小姐 Sybil Crawley，我觉得她是最有赤子之心的人。她有在那样的时代和家庭中难得的自由的灵魂。如果要做帽子应该是给她吧。

# HELLO VINTAGE



*《唐顿庄园》的角色 Sybil*

H：如果可以成为《唐顿庄园》剧中一角，你会想成为怎样的角色？为什么？

E：还是 Sybil 吧，欣赏她的勇气和赤忱。她完全追随自己内心所想。

# HELLO VINTAGE



*《唐顿庄园》的角色 Sybil*

H：如果给你一辆时光机，你会想穿梭到什么时代、去干一件什么事呢？为什么？

E：我不太想回到过去，因为每个时代都有自己的问题。活在当下比较重要，即使这是最好的时代也是最坏的时代。

# HELLO VINTAGE



*Echo*

这位没有受过专业的帽子手作人，听着耳边的故事，感受着脑中回荡的想法，从零开始创造出独一无二的精致古董帽，或许我们都缺少跨出这一步的勇气，如同 Echo 那份只为心爱之物、单纯而温柔的冲动。

© 版权声明：凡注明“HelloVintage 独家特稿”的内容，未经允许，请勿擅自篡改、抄袭或转载。如有任何合作意向或疑问，请直接与“HelloVintage 中文网”联系。

<http://www.hellovintage.cn/article.php?id=1233>